

ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center for New Dance

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Kaapelitehdas
www.zodiak.fi

KEVÄT 2012 OHJELMISTO



ENGLISH SUMMARY PP. 35-38



RAKKAUDESTA TANSSIIN

Olen innostunut ja iloinen aloittaessani taiteellisena johtajana Zodiakissa. Ja syitä on useita.

Zodiak on ohjelmistoltaan tanssin ja monimuotoisen esittävän taiteen edelläkävijöitä, on aina ollut. Zodiakissa voi vahvistaa tanssirakkauttaan, tehdä löytöjä ja ensirakastua. Zodiakissa saa virtaa ajatukselle ja keholle, monin eri tavoin. Ja ennen kaikkea, koska Zodiakin ohjelmistossa on loistavia ja persoonallisia tekijöitä – avoimina ja hereillä taiteilijantyönsä äärellä.

Zodiakissa panostetaan sisältöön, itse taiteeseen, ei seinien pönkittämiseen. Panostus on vaikeinakin aikoina nimenomaan taiteilijoissa ja yleisössä. Se on aina ollut Zodiakin arkea. Yleisölle tarjoamme esitysten lisäksi mahdollisuuksia omakohtaiseen tanssin ja kehon kokemiseen kurssien ja yleisötyön eri muodoissa.

Omistautunut ja osaava henkilökunta on Zodiakin taiteilijoiden ja työryhmien tukena kaikin tavoin teosten alkuvaiheesta esityskausien jälkeiseen jatkoelämään asti. Taiteilijoita Zodiak palvelee turvallisena ja luotettavana toimintayhteisönä, jossa on mahdollisuus saada sekä kollegiaalista että ulkopuolista mentorointitukea teosten syntyprosessin

aikana, työskennellä kansainvälisissä residensseissä tai vasta suunnitteilla olevien teosideoiden parissa Z-free-formaatin puitteissa. Zodiakiin voi aina tulla myös vain juttelemaan – olemme paikalla ja kuuntelemme. Kaikki tämä normaalin tuotantotuen lisäksi, jotta uudet ajatukset ja teot tulisivat mahdollisimman rikkaina ja kirkkaina katsojien koettaviksi, yhteiseksi jaettavaksi.

Haluamme kasvattaa Zodiakissa taiteellista pääomaa, emme vain hakea jatkuvaa kassavirran kasvua. Nyky-yhteiskunnassa meidät on totutettu loputtomaan kasvun ja tuloksen tekemisen kulttuuriin. Siihen meitä kannustetaan, sitä kansalaisilta vaaditaan ja odotetaan. Voiko olla toisin? Riittäisikö tämä, jo olemassa oleva?

Lähitulevaisuudessa ovat käsillä taloudellisen niukkuuden ajat. Se ei ole mitään uutta tanssitaiteilijoiden enemmistölle; se on tanssin valitettava normitila. Siksi myös toivoisi etteivät julkiset leikkaukset kohdistuisi nyt vapaan taiteen kenttään! Leikkaukset iskevät kipeimmin juuri freelance-tanssitaiteilijoihin; heihin jotka muutenkin joutuvat tekemään työtään enemmän rakkaudesta kuin rahasta. Tanssitaiteilijat ovat omistautuneesti fyysisesti rankan

mutta henkisesti rikkaan työn parissa, vähällä toimeentulolla ja alituisesti pätkätöyläisinä.

Ja minkä aiheiden äärellä Zodiakin taiteilijat ovat kevätkaudella 2012? Ystävyyden, vilpittömyyden, viettelyn, myyttien, pyhyyden, kauneuden, vuorovaikutuksen, tottumusten, ennakoimattoman, halun, seksuaalisuuden, kiihkon, vastuun, kohtaamisen, ikuisuuden, ruumiillisuuden, olemassaolon, ihmisyyden ja inhimillisyyden kysymysten ja vastausten äärellä.

Mutta aivan erityisesti esiin nousevana teemana on rakkaus, yhdessä kokeminen ja jakaminen. Se taiteen tärkeä ikitehtävä, jonka tulisi olla arvossaan juuri tänä aikana.

Tule kokemaan tanssi ja kehon liike, ajatusten virta ja uudet oivallukset tanssiteosten äärellä, työpajoissa tai kursseilla – ja rakastu tanssiin!

HARRI KUORELAHTI
Taiteellinen johtaja

SISÄLTÖ

- 4–19 Ohjelmisto
- 21–24 Kalenteri
- 20,25 Tapahtumat
- 26–27 Kansainvälinen toiminta
- 28–33 Kurssit & työpajat
- 34 Kurssilaisen näkökulma
- 35–38 English Summary
- 42–43 Info

ESITTEEN TOIMITUS: Kaisa Rissanen,
Outi Järvinen, Raija Ojala,
Vera Nevanlinna, Katja Kirsi,
Harri Kuorelahti
KANNEN KUVA: Aada Niilola
ULKOASU: Petri Summanen
PAINO: Art-Print, 2011



KEVÄT 2012

OHJELMISTO

19.01.–02.02. KANTAESITYS

MAIJA MUSTONEN
**THE GREATEST
LOVE SONGS**

s.15

KUVA: ANTON VERHO (KAISANIEMEN KASVITIETEELLINEN PUUTARHA)

The Greatest Love Songs



08.02.–12.02. FESTIVAALI

SIVUASKEL / SIDE STEP 2012

s.15





18.02.–26.02.
KANTAESITYS & VIERAILU
(YHTEISILTA)

**ELIISA ERÄVALO &
KATI KOROSUO**
**HYVÄ YSTÄVÄ –
A GOOD FRIEND**

s.16

KUVA: JOHANNA TIRRONEN

**ANNA MUSTONEN &
MASI TIITTA**
**THANK YOU FOR
YOUR LOVE**



KUVA: HEIDI LIND

28.02.–07.03.
KANTAESITYS & VIERAILU
[YHTEISILTA]

**VELI LEHTOVAARA &
MARIA FERREIRA SILVA**
LIGHT AS A FEATHER,
GREEN AS AN APPLE

s.17

**MIKKO HYVÖNEN &
SALKA ARDAL
ROSENGREN**
TRASH TALK

KUVAT: BART GRIETENS



22.03.–01.04. KANTAESITYS

LIISA RISU
HUONO

s.18

11.04.–18.04. KANTAESITYS

KOSEI SAKAMOTO

**HAIGAFURU –
ASH IS FALLING**

s.18



KUVA: JOHANNA TIRRONEN



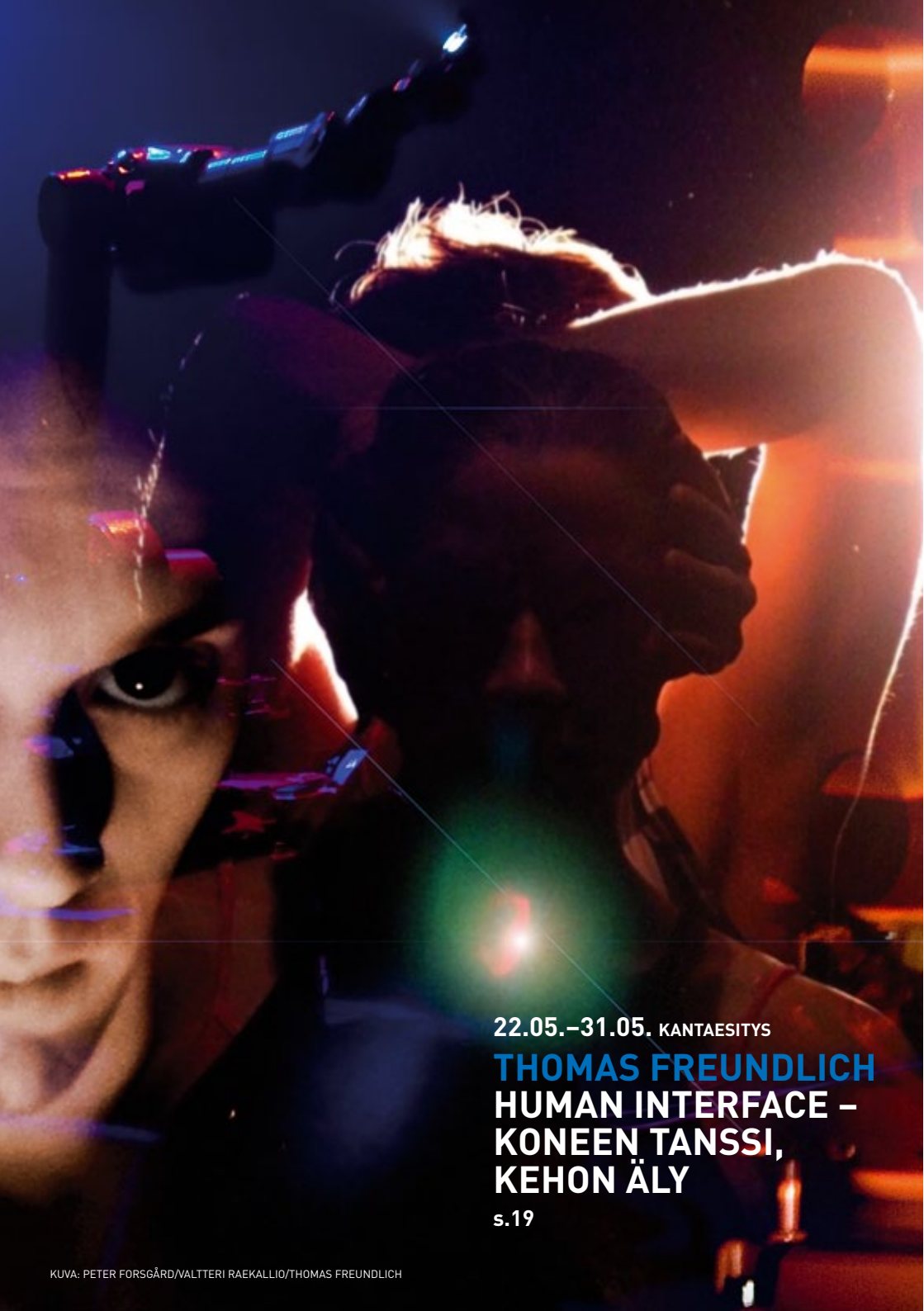


03.05.–13.05. KANTAESITYS

EEVA MUILU KVINTETTO

s.19

KUVA: AADA NIILOLA



22.05.–31.05. KANTAESITYS

THOMAS FREUNDLICH
HUMAN INTERFACE –
KONEEN TANSSI,
KEHON ÄLY

s.19



LÄHTÖLAUKAUS KEVÄTKAUDELLE

Kauden avajaisillamat kokoaa yhteen kaikki Zodiakin kevätohjelmistoon valitut koreografit työryhmineen. Taiteilijat esittäytyvät pienin ohjelmanumeroin tarjoten esimakua tulevista teoksistaan monin eri keinoin; suullisesti, videotervehdyksin, tanssien, leikitellen... Lisäksi nähdään *Tanssi kokemuksena kehossa ja mielessä* -kurssin senioriryhmän demoesitys.

Avajaisillamat on kätevä ja ennenkaikkea mukava tapa saada käsitystä Zodiakin toiminnasta ja tulevasta esityskaudesta. Lämpimästi tervetuloa!

Perjantaina 13.1. klo 19, Zodiak

Vapaa pääsy

19.01.–02.02. KANTAESITYS

MAIJA MUSTONEN THE GREATEST LOVE SONGS



”Löysin kaappeja siivotessani c-kasetin 90-luvulta. Great Love Songs vol 3 näytti huoltoasemalta ostetulta ja sisälsi Elton Johnia, Marvin Gayea, Banglesia... Kaikki niin tuttuja. Tanssin kotona itsekseni, nostalgioiden vilpittömän onnellisena. Halusin tehdä teoksen, joka on samaan aikaan huvittava, melodramaattinen, intohimoinen, pateettinen, vilpiton, herkkä ja henkilökohtainen. Halusin nähdä tanssitaiteilijan tanssivan illan kiihkeimmän hitaan.”

Tanssi- ja esitystaiteilija **Maija Mustosen** kokoama *The Greatest Love Songs* on siirapintuoksuinen tanssikavalkadi vuosisadan rakkaustarinoita, sydänsuruja, mustasukkaisuutta ja täyttymystä. Teoskokonaisuus pitää sisällään kymmenen itsenäistä pienoistanssiteosta, joissa esiintyvät paljastavat itselleen tärkeän rakkauslaulun.

ESITYSKONSEPTTI, OHJAUS: **Maija Mustonen** ESITYS, KOREOGRAFIA: **Hanna Ahti**, **Elina Hauta-aho**, **Anne Hiekkaranta**, **Katri Kainulainen**, **Jarkko Lehmus**, **Janne Masalin**, **Maija Mustonen**, **Masi Tiitta**, **Saara Töyrylä**, **Emmi Venna** VALOSUUNNITTELU: **Anton Verho** ESITYS-DRAMATURGIA, ÄÄNISUUNNITTELU: **Laura Murto** MAIJA MUSTONEN TUOTANTO: **Zodiak – Uuden tanssin keskus, Maija Mustonen**

Ensi-ilta 19.1. klo 19 Zodiak

21.1. klo 19 • 22.1. klo 15 • 24.1. klo 19

25.1. klo 19 • 26.1. klo 19 • 28.1. klo 19

29.1. klo 15 • 31.1. klo 19 • 1.2. klo 19 • 2.2. klo 19

Liput 20/12 € – Taiteilijatapaaaminen esityksen jälkeen 24.1.

KUVA: ANTON VERHO

08.02.–12.02. FESTIVAALI

SIVUASKEL / SIDE STEP 2012



Kuusi kansainvälistä vierailuteosta, asiantuntija-luentoja, taiteilijatapaamisia, dokumenttielokuvia, ammattilaiskurssi ja tietysti festivaalilubi!

Sivuaskel-festivaali 2012 esittelee nuoria kansainvälisiä koreografilupauksia ja esiintyjä sekä tanssin ja musiikin historiaa päivittäviä kokeilempia tekijöitä uusilla teoksillaan. Festivaalin teoksia yhdistää kiteytetty ja pelkistetty muotokieli. Ne rakentuvat toistolle ja sen kautta tapahtuvalle transformaatiolle. Astu sivuun ja liity seuraan!

Daniel Linehan (US/BE): *Montage for Three & Not About Everything*, **Eszter Salamon** (HU/FR): *Dance for Nothing*, **Hermann Heisig** (DE) & **Nuno Lucas** (PT): *Pongo Land*, **Clément Layes** (FR): *Allege*, **Nicole Beutler** (DE/NL): *2: Dialogue with Lucinda*

Zodiak, Pannuhalli ja Zodiak Studio C4

Lisätietoja erillisessä festivaaliesitteessä ja www.sivuaskel.fi
Liput 23/15 €. Festivaalipassi 35 €.

KUVA: DIETER HARTWIG

18.02.–26.02. KANTAESITYS & VIERAILU (YHTEISILTA)

ELIISA ERÄVALO & KATI KOROSUO HYVÄ YSTÄVÄ – A GOOD FRIEND

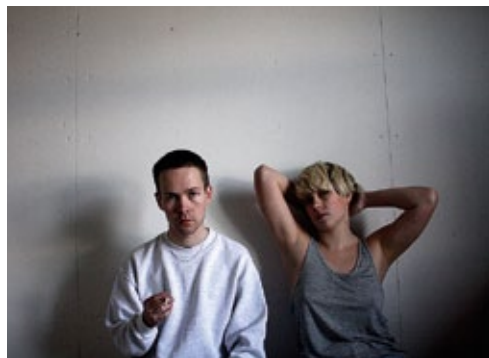


Voiko tanssiteos sisäistää hyvän ystävän luonteen? Entä voiko katsoja kokea teoksen vastaavalla lämmöllä, jota hän tuntisi jos kohtaisi hyvän ystävän?

Eliisa Erävalon ja **Kati Korosuo** humoristisesti etenevä duetto *Hyvä Ystävä – A Good Friend* on sekä yhden pitkän ystävyuden dokumentaatio että eritoten yritys ymmärtää hyvän ystävyuden kokemus teoksena. Erävalo ja Korosuo etsivät teoksessaan tapoja harrastaa anteliaisuutta, epäitsekkyyttä ja paljautta liikkeen keinoin. He tarkastelevat ystävyyttä myös työskentelymetodina ja ideologisenä kehiksenä. Katsoa ja olla katsottuna. Jakaa ja sietää – myös yksinäisyyttä ja epätäydellisyyttä.

KOREOGRAFIA, TANSSI: **Eliisa Erävalo & Kati Korosuo** ÄÄNISUUNNITTELU: **Hannu Hauta-aho** VALOSUUNNITTELU: **Anton Verho** TUOTANTO: **Zodiak – Uuden tanssin keskus, Eliisa Erävalo, Kati Korosuo**

ANNA MUSTONEN & MASI TIITTA THANK YOU FOR YOUR LOVE



Rakkaudesta ja rakastetun poissaolosta on kirjoitettu lukemattomia liedejä, kansanlauluja ja chansoneita sekä esitetty lukuisia duettoja. **Anna Mustosen** ja **Masi Tiitan** minimalistinen teos *Thank You For Your Love* asettuu osaksi rakkausduettojen loputonta jatkumoa. Tämä oivaltava, toistoon perustuva teos on kunnianosoitus esille asettautumiselle ja katseen voimalle.

"Rakkaudesta puhuminen sisältää aina henkilön, jota puhutellaan, vaikka tämä olisikin muuttunut aaveeksi tai tulevaisuuden olennoiksi. Ketäpä huvittaisi puhua rakkaudesta muutoin kuin *jotakuta varten*." –Roland Barthes: Rakastuneen kielellä (2000)

Tämä esitys on lahja *sinulle*.

KOREOGRAFIA, TANSSI: **Anna Mustonen & Masi Tiitta** TUOTANTO: **Anna Mustonen, Masi Tiitta, Ehkä-tuotanto, Studio Burdag**

Ensi-ilta 18.2. klo 19 Zodiak

21.2. klo 19 • 22.2. klo 19 • 23.2. klo 19 • 25.2. klo 19 • 26.2. klo 15

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen 23.2.

28.02.–07.03. KANTAESITYS & VIERAILU (YHTEISILTA)

VELI LEHTOVAARA & MARIA FERREIRA SILVA LIGHT AS A FEATHER, GREEN AS AN APPLE



MIKKO HYVÖNEN & SALKA ARDAL ROSENGREN TRASH TALK



Zodiakin housekoreografi **Veli Lehtovaaran** ja portugalilaistanssija **Maria Ferreira Silvan** duetto on kollaasimuotoinen sukellus roomalaiskatoliseen kuvastoon ja kristinuskon myytteihin. Teoksessa ikonografian ja koreografian suhde aukeaa ennalta-arvaamattomalla tavalla, kun tunnistettavat kuvat, henkilöhahmot ja tapahtumat vääntyvät ulos perinteisistä merkityksistään. Tekijöidensä myötä teoksessa kohtaavat protestanttinen Suomi ja katoninen Portugali, kaksi eri näkökulmaa kristilliseen kulttuuriperintöön. Suhde aihepiiriin on kunnioittava, kysyvä ja samaan aikaan leikkisän keveä.

KOREOGRAFIA, TANSSI: Veli Lehtovaara & Maria Ferreira Silva MENTORI: Peter Vandembempt TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Theater Malpertuis, Veli Lehtovaara, Maria Ferreira Silva

Kaksi tuolia, kaksi esiintyjää ja heidän eleensä.

Trash Talk on tutkielma live-esityksen haavoittuvaisesta luonteesta. Teoksessa tasapainoillaan fiktion ja todellisen rajalla; mikä on ennalta suunniteltua ja mikä hetkessä keksittyä ja kokeiltua? Minimäisiä resursseja hyödyntäen **Mikko Hyvönen** ja **Salka Ardal Rosengren** avaavat esitystilanteen sääntöjä ja tottumuksia. Jännitys ja vaara syntyvät ennakoimattomasta suhteesta yleisön ja esiintyjien välillä.

KOREOGRAFIA, ESITYS: Mikko Hyvönen & Salka Ardal Rosengren
TAITEELLINEN NEUVONANTO: Mette Ingvarsen TUOTANTO: PARTS (Bryssel), MDT Stockholm, Mikko Hyvönen, Salka Ardal Rosengren

Yhteisillan duetot ovat saaneet alkunsa Brysselissä PARTS-tanssikorkeakoulun lopputöinä keväällä 2010, ja kiertäneet samana kesänä Euroopan tanssifestivaaleilla. Työpari Hyvönen ja Rosengren ovat jatkokehittäneet duettoaan keväällä 2011. Työpari Lehtovaara ja Ferreira Silva jatkavat teoksensa parissa alkuvuodesta 2012 esittäen nyt uuden, pidemmän teosversion Zodiakin ja belgialaisen Theater Malpertuisin yhteistuotantona.

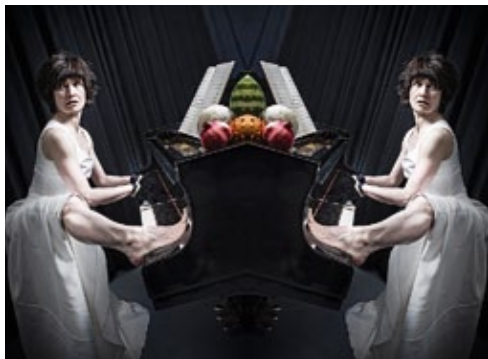
Ensi-ilta 28.2. klo 19 Pannuhalli

1.3. klo 19 • 3.3. klo 19 • 4.3. klo 15 • 6.3. klo 19 • 7.3. klo 19

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen 6.3.

22.03.–01.04. KANTAESITYS

LIISA RISU HUONO



Halu. Seksuaalisuus. Ruumiinavaus. Äiti.

Tanssivaa sielutiedettä ja leivonnaisia wieniläiseen tyyliin – kateutta, katkeruutta ja epäonnistumisen pelkoa sekä lihaa, hikeä ja esineitä korkeakulttuurisessa umpiossa.

Teoksen lähdemateriaalina on käytetty Elfriede Jelinekin romaania *Pianonsoittaja* (1983), joka on kuvaus seksuaalisuudesta, sadismista ja vallasta sekä vinoutuneesta äiti-tytär-suhteesta. Jatkuvasti preesensissä etenevän kerronnan taustalla soivat vertauskuvallisesti Bach, Chopin ja Schubert painostavan täsmällisesti soitettuina. Koreografia perustuu tarkkaan kompositioon ja määritettyyn improvisaatioon. Tanssi syntyy juuri tässä ja juuri nyt.

KOREOGRAFIA: Liisa Risu TANSSI: Hanna Ahti, Jonna Eiskonen, Ninu Lindfors, Tuomo Railo, Katri Soini ÄÄNISUUNNITTELU: Jussi Saivo VALOSUUNNITTELU: Pekka Pitkänen PUKUSUUNNITTELU: Riitta Röpelin LAVASTUS: Jyrki Pylväs TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Circus Maximus, Liisa Risu

Ensi-ilta 22.3. klo 19 Pannuhalli

24.3. klo 19 • 25.3. klo 15 • 27.3. klo 19

28.3. klo 19 • 29.3. klo 19 • 31.3. klo 19

1.4. klo 15

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 29.3.

18 KUVA: JOHANNA TIRRONEN

11.04.–18.04. KANTAESITYS

KOSEI SAKAMOTO HAIGAFURU – ASH IS FALLING



Arvostetun kiitolaisen Monochrome Circus -tanssiryhmän johtaja ja palkittu koreografi **Kosei Sakamoto** valmistaa uuden teoksensa viidelle suomalaistanssijalle. Koreografia perustuu japanilaiseen runoon nimeltä *Haigafuru* (Ash is falling), jonka runoilija Tatsuji Miyoshi kirjoitti 40-luvulla Hiroshiman ja Nagasakin ydinpommitusten jälkeen. Tämän lyhyen runoilijan kyyninen teos on ajankohtaisuudessaan hätkähdyttävä Fukushima-massa tapahtuneen ydinvoimalaonnettomuuden jälkimainingeissa. Ydinvoimaan liittyvät kysymykset ja pelot ovat yhä osa todellisuuttamme, ei vain osa historiaa.

Suomalais-japanilaisena yhteistuotantona valmistuvan teoksen visuaalisesta suunnittelusta vastaa muun muassa Dumb Type -ryhmästä tunnettu **Takayuki Fujimoto**, jonka erityisalaa ovat innovatiiviset led-valosuunnittelut.

KOREOGRAFIA: Kosei Sakamoto TANSSIJAAT: Meeri Altmets, Kaisa Nieminen, Johanna Ikola, Ville Oinonen, Jarkko Lehmus VALOSUUNNITTELU: Takayuki Fujimoto TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Japan Contemporary Dance Network, Kosei Sakamoto

Ensi-ilta 11.4. klo 19 Pannuhalli

12.4. klo 19 • 13.4. klo 19 • 15.4. klo 15

17.4. klo 19 • 18.4. klo 19

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 12.4.

KUVA: JOHANNA TIRRONEN

03.05.–13.05. KANTAESITYS

EEVA MUILU KVINTETTO



Viiden ihmisruumiin kehollinen konsertto

Tanssija-koreografi **Eeva Muilu** tunnetaan erityisesti suorasukaisista, kansainvälisesti menestyneistä sooloteoksistaan sekä pääosin ammattilaisesiintyjille tekemistään kiitetyistä ryhmäkoreografioista. Keväällä 2012 Muilu koreografioi pitkästä aikaa teoksen tanssin ammattilaisille.

Kvintetossa yhdistyvät minimaalisuus ja kehollinen leikkisyys. Pienoisteoksista koostuvassa kokonaisuudessa palataan lapsenkaltaisen maailman tutkimuksen tilaan – kysymisen ja ihmettelyn maailmaan. Kuinka yhdestä yksinkertaisesta tapahtumasta voi kehittyä kohtaus? Voiko koreografia olla eloisa ja elävä, mutta pysyä silti selkeässä muodossa? Teoksen upean tanssijakvintetin muodostavat **Joona Halonen, Saku Koistinen, Leila Kourkia, Vera Nevanlinna ja Saara Töyrylä**.

KOREOGRAFIA: Eeva Muilu ESIINTYJÄT: Joona Halonen, Saku Koistinen, Leila Kourkia, Vera Nevanlinna, Saara Töyrylä VALOSUUNNITTELU: Heikki Paasonen PUKUSUUNNITTELU: Monika Hartl TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Eeva Muilu

Ensi-ilta 3.5. klo 19 Zodiak

5.5. klo 19 • 6.5. klo 15 • 8.5. klo 19
9.5. klo 19 • 10.5. klo 19 • 12.5. klo 19
13.5. klo 15

Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 10.5.

KUVA: AADA NIILOLA

22.05.–31.05. KANTAESITYS

THOMAS FREUNDLICH HUMAN INTERFACE – KONEEN TANSSI, KEHON ÄLY



Human Interface on nykytanssiteos kahdelle tanssijalle ja kahdelle teollisuusrobotille. Tanssija-koreografi **Thomas Freundlichin** roboteille ohjelmoima liike on konemaiseen tapaan tarkkaa, mutta myös yllättävän inhimillistä – teollisuusrobotit näyttävät elävinä, persoonallisina olentoina ja toimivat ihmiselle tasavertaisina tanssipartnereina. Teoksessa hyödynnetään tekniikkaa, joka ensimmäistä kertaa mahdollistaa ihmisen turvallisen oleskelun teollisuusrobotin työalueella. Pannuhallin ilmasa-jälkiteollisessa tilassa robotit kohtaavat paitsi ihmisen myös omat esi-isänsä; teollisen maailman ruosteiset luurangot.

Teos on jatkoa vuonna 2008 esitetylle Thomas Freundlichin ja ABB IRB 1600 -teollisuusrobotin duetolle *Actuator*.

KOREOGRAFIA, OHJELMOINTI: Thomas Freundlich TANSSI: Tanja Kuisma, Thomas Freundlich LAVASTUS: Markku Salo VALOSUUNNITTELU: Mia Kivinen MUSIIKKI, ÄÄNISUUNNITTELU: Rene Ertomaa TEOLLISUUSROBOTIT, TEKINEN KONSULTOINTI: ABB TUOTANTO: Zodiak – Uuden tanssin keskus, Thomas Freundlich

Ensi-ilta 22.5. klo 19 Pannuhalli

25.5. klo 19 • 26.5. klo 19 • 27.5. klo 15
29.5. klo 19 • 30.5. klo 19 • 31.5. klo 19
Liput: 20/12 € – Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen 30.5.

KUVA: VALTTERI RAEKALLIO/PETER FORSGÅRD/THOMAS FREUNDLICH

KLUBI

MAMUSKA HELSINKI

Mamuska Helsinki on rento ja viihtyisä taiteidenvälinen undergroundklubi. Yllätyksellinen esitysoorumi antaa tilan villeille ideoille, lyhyille mestariteoksille, kokeellisille ensiaskelille, musiikillisille tutkimusretkille, kuvataiteellisille kokeiluille sekä tanssilliselle, fyysiselle ja performatiiviselle ilmailulle. Yleisö voi seurata esityksiä vapaan seurustelun ja baaritarjoilun lomassa. Mamuska on osa kansainvälistä Mamuska Nights -verkostoa.

Tule juhlimaan esitystaidetta!

Poikkitaiteellinen esitysoorumi ja taidebaari
Perjantaina 16.3.2012 klo 19 alkaen Zodiakissa

Vapaa pääsy. Esitysehdotuksia Mamuska Helsinkiin otetaan vastaan Zodiakin verkkosivuilla 6.2. alkaen.

Lue lisää: www.zodiak.fi



KESKUSTELUT

TAITEILIJA- TAPAAMISET

Zodiakin ohjelmistossa olevien esitysten yhteydessä järjestetään taiteilijatapaamiset yleisön kanssa esitysten jälkeen. Niissä voi leppoisissa tunnelmissa keskustella tekijöiden kanssa teoksista, kysellä heidän vaikuttimiaan ja tarkoituksiperiään sekä esittää omia kommentteja, kokemuksia ja näkemyksiä. Tervetuloa joukkoon!

Kevään 2012 taiteilijatapaamiset:

- Ti 24.1. Maija Mustonen: *The Greatest Love Songs*
To 23.2. Eliisa Erävalo ja Kati Korosuo:
Hyvä ystävä – A Good Friend &
Anna Mustonen ja Masi Tiitta:
Thank You For Your Love
Ti 6.3. Veli Lehtovaara ja Maria Ferreira Silva:
Light as a Feather, Green as an Apple &
Mikko Hyvönen ja Salka Ardal Rosengren:
Trash Talk
To 29.3. Liisa Risu: *Huono*. Taiteilijatapaamisessa mukana Galleria Kandelan edustaja valosuunnittelija Mia Kivinen keskustelemassa esityksen valosuunnittelusta
To 12.4. Kosei Sakamoto: *HAIGAFURU – Ash is falling*
To 10.5. Eeva Muilu: *Kvintetto*
Ti 29.5. Gabriela Aldana-Kekoni & seniorikurssi:
Tarinoita elämästämme
Ke 30.5. Thomas Freundlich: *Human Interface – Koneen tanssi, kehon äly*





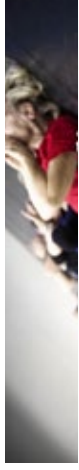
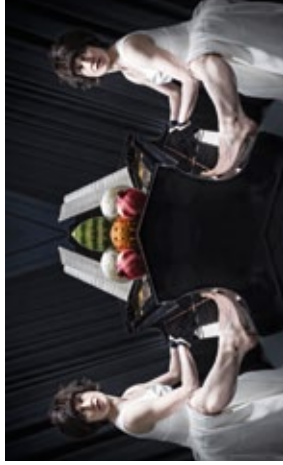
ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center for New Dance

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Kaapelitehdas
www.zodiak.fi

KEVÄT 2012 OHJELMISTO





MAIJA MUSTONEN **THE GREATEST LOVE SONGS**

19.1. klo 19 (Ensi-ilta) Zodiak
21.1. klo 19 • 22.1. klo 15 • 24.1. klo 19
25.1. klo 19 • 26.1. klo 19 • 28.1. klo 19
29.1. klo 15 • 31.1. klo 19 • 1.2. klo 19
2.2. klo 19

SIVUASKEL / **SIDE STEP FESTIVAL**

8.-12.2.
Zodiak, Pannuhalli ja Zodiak Studio C4

ELIISA ERÄVALO & **KATI KOROSUO** **HYVÄ YSTÄVÄ –** **A GOOD FRIEND**

ANNA MUSTONEN & **MASI TIITTA** **THANK YOU FOR** **YOUR LOVE**

18.2. klo 19 (Ensi-ilta) Zodiak
21.2. klo 19 • 22.2. klo 19 • 23.2. klo 19
25.2. klo 19 • 26.2. klo 15



VELI LEHTOVAARA & **MARIA FERREIRA SILVA** **LIGHT AS A FEATHER,** **GREEN AS AN APPLE**

MIKKO HYVÖNEN & **SALKKA ARDAL ROSENGREN** **TRASH TALK**

28.2. klo 19 (Ensi-ilta) Pannuhalli
1.3. klo 19 • 3.3. klo 19 • 4.3. klo 15
6.3. klo 19 • 7.3. klo 19

LIISA RISU **HUONO**

Ensi-ilta 22.3. klo 19 Pannuhalli
24.3. klo 19 • 25.3. klo 15 • 27.3. klo 19
28.3. klo 19 • 29.3. klo 19 • 31.3. klo 19
1.4. klo 15

KOSEI SAKAMOTO **HAIGAFURU –** **ASH IS FALLING**

Ensi-ilta 11.4. klo 19 Pannuhalli
12.4. klo 19 • 13.4. klo 19 • 15.4. klo 15
17.4. klo 19 • 18.4. klo 19



EEVA MUILU **KVINTETTO**

Ensi-ilta 3.5. klo 19 Zodiak
5.5. klo 19 • 6.5. klo 15 • 8.5. klo 19
9.5. klo 19 • 10.5. klo 19 • 12.5. klo 19
13.5. klo 15

THOMAS FREUNDLICH **HUMAN INTERFACE –** **KONEEN TANSSI, KEHON ÄLY**

Ensi-ilta 22.5. klo 19 Pannuhalli
25.5. klo 19 • 26.5. klo 19 • 27.5. klo 15
29.5. klo 19 • 30.5. klo 19 • 31.5. klo 19

MAMUSKA HELSINKI

16.3. klo 19
Zodiak

Z-FREE

15.5., 16.5. klo 19
Zodiak

TARINOITA **ELÄMÄSTÄMME**

26.5. ja 29.5. klo 18
Zodiak

ILTAMAT

ESITYSTAITEEN MARKKINAT

Zodiakissa koetaan huhtikuussa yhden viikonlopun kestävät iltamat, joissa on tarjolla esitystaiteen koko kirjo. Mukana tapahtumassa mm. Tuomas Timonen, Anna Estarriola, Tero Koponen, Laura Gustafsson, Sakari Hokkanen, KEUHKOT, Katri Kainulainen, Tomasz Szrama, Arttu Kurttila, Eino Santanen, Sini Moila ja Toni Kamula. Esiintyjälistasta pitenee jatkuvasti; tarkemmat esitystiedot julkistetaan kevään aikana. Tapahtuman tuottajina toimivat sitoutumattomat indie-miehet Arttu Kurttila ja Tomi Suovankoski.

14.–15.4. Zodiak

Vapaa pääsy

LABORATORIO

Z-FREE

Z-free on Zodiakin tapahtumakonsepti, joka tarjoaa valituille taiteilijoille mahdollisuuden avata julkisesti omia työskentelytapojaan, kehittää ideoitaan ja ottaa yleisö mukaan työprosessiin. Maaliskuussa 2012 Z-freen puitteissa demonstroi tanssija-koreografi **Heli Meklin** ja toukokuussa koreografi **Jenni Kivelä** työryhmineen.

Heli Meklin luo Z-free-työskentelyssään pohjaa uusille teoksilleen tarkastellen monenlaista kehollisuutta eri tanssijoiden ja muiden ammattilaikkujen kanssa. Liikkeellisten luonnosten lähtökohtana on esiintyjä innostava ja kiinnostava liike, kehollisuus ja tanssi.

Jenni Kivelä työskentelee Z-free-periodilla tulevan teoksensa äärellä. Harjoitusten lähtökohtana on tutkia sitaatin mahdollisuuksia tanssiteoksessa. Miten lainauksia, varastettua tai jo olemassa olevaa materiaalia voi työstää ja käsitellä? Kuinka lainattu materiaali suhteutuu tekijän identiteettiin?

Maaliskuun aikataulu varmistuu myöhemmin.

17.5. ja 18.5. klo 19 Zodiak Studio C4

Vapaa pääsy

SENIORIRYHMÄN ESITYS

TARINOITA ELÄMÄSTÄMME

Kuvitellaan hetki, että ihmiset voisivat rauhassa ikääntyä, ja että ruma ja vanha eivät olisi synonyymeja mediassa, vaan jokainen ryppy ja harmaa hius olisi kunniamerkki siitä, että "on sentään ELÄNYT".

Yhteiskunnassamme ei ole sukupolvien välisiä kohtaamispaikkoja. Tämä teos antaa mahdollisuuden kohdata: kaksikymmentä vanhaa ja rohkeaa ihmistä tanssivat elämästään nuoremmille sukupolville. Tanssiteos on heidän perintönsä ja se kuuluu kaikille.

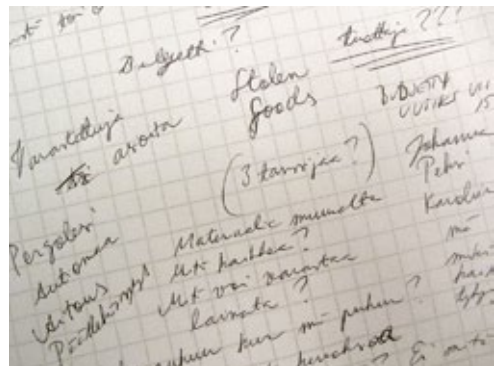
Tarinoita elämästämme on **Gabriela Aldana-Kekonin** ohjaama teos Zodiakin *Tanssi kokemuksesta kehossa ja mielessä* -kurssin senioriryhmälle.

26.5. ja 29.5. klo 18 Zodiak

Liput 10 €. Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen 29.5.



KUVA: JOHANNA TIRRONEN



KUVA: JENNI KIVELÄ 25

KANSAINVÄLINEN TOIMINTA

Zodiak – Uuden tanssin keskus on kansainvälisesti tunnettu merkittävänä, omaleimaisena ja innovatiivisena nykytanssin tuotantotalona ja toimijana. Zodiakin kansainvälisen toiminnan painopisteet ovat verkostoitumisessa, residenssitoiminnassa sekä kotikansainvälistymisessä. Kansainvälinen toiminta tukee Zodiakin ydintoimintaa, suomalaisen nykytanssin laadun kehittämistä.

Zodiak on vahvasti mukana kansainvälisissä verkostoissa, joista merkittävimpinä Départs, Les Reperages, IETM (International Network for Contemporary Performing Arts) ja Studiotrade.

Belgialaisen PARTSin (Performing Arts Research and Training Studios) perustama ja koor-dinoima Départs on keskeisten eurooppalaisten tanssitoimijoiden muodostama verkosto, joka tukee nuorten taiteilijoiden työskentelyä, eurooppalaisia yhteistuotantoja, ammattilaiskursseja ja esitysvierailuja. Zodiak valittiin Départs-verkoston jäseneksi vuonna 2011. Verkostotoiminnan kautta Zodiak tuo Suomeen kiinnostavia opettajia, taiteilijoita ja teoksia Euroopasta sekä edistää suomalais-tekijöiden kansainvälistä työskentelyä ja tunnettuutta.

Zodiakin vuoden 2012 kansainvälisen toiminnan erityisfokuksena ovat kansainväliset yhteistuotannot. Yhteistuotannoissa painopiste on kotimaisten tanssitaiteilijoiden työllistyminen kansainvälisesti merkittävien ja mielenkiintoisten koreografi-ten teoksissa. Pyrkimyksenä on saada kansainväliset yhteistuotannot osaksi Zodiakin perustoimintaa siten, että myös suomalaishereografi-ten teoksille löydetään enenevässä määrin kansainvälisiä yhteistuotantotahoja.

Zodiak toimii pääpartnerina suomalais-japanilaisessa koreografivaihto- ja yhteistuotanto-ohjelmassa 2011–2012. Japanin pääpartneri on Japan Contemporary Dance Network (JCDN). Zodiak yhteistuottaa japanilaishereografi-ten teoksen *HAIGAFURU* -teoksen viidelle suomalaistanssijalle (ks. sivu 18). Teos kantaesitetään Zodiakin ohjelmistossa huhtikuussa ja

se nähdään kesällä myös Täydenkuun tanssit-festivaalilla. Koreografi **Ervi Sirén** tekee vastaavasti uutuusteoksen viidelle japanilais-tanssijalle Japanissa. Kiotosa maaliskuussa ensi-iltansa saava teos *Kite* nähdään myös Suomessa Kuopio tanssii ja soi -festivaalilla. Sakamoton ja Sirénin teokset esitetään syys-kuussa yhteisillassa Japanin Tottorissa.

Zodiak tukee taiteilijoidensa työskentelyä kansainvälisissä residensseissä sekä tarjoaa residenssimahdollisuuksia myös ulkomaisille taiteilijoille eri vaihto-ohjelmien puitteissa. Residenssitoiminta on Zodiakille yksi keino tukea taiteilijoita, heidän taiteellista kehittymistään sekä teosideoiden muotoutumista. Vuonna 2012 Zodiak-taiteilijoita työskentelee kansainvälisissä residensseissä uusia teosideoita työstäen tai jo valmistuneita teoksia jatkokehittäen. Ulkomaisten taiteilijoiden residenssit Suomessa toteutetaan yhteistyössä HIAP – Helsinki International Artist Programmen kanssa.

Zodiakin housekoreografin **Veli Lehtovaaran** ja portugalilaisen **Maria Ferreira Silvan** dueton *Light as a Feather, Green as an Apple* ensimmäinen versio syntyi PARTS-koulun lopputyönä keväällä 2010. Työpari on jatkanut teoksen työstämistä joulukuussa 2011 Theater Malpertuisin residenssissä Belgiassa. Teoksen pitkä versio kantaesitetään 28.2.2012 Zodiakissa. Uudisversio on Zodiakin ja Theater Malpertuisin yhteistuotanto, ja se nähdään Belgiassa vuonna 2013.

Zodiak edistää tuottamiensa produktioiden pääsyä festivaaleille ja estradeille sekä organisoii niiden kiertueita. Zodiakin toimintafilosofiana ja -arvona on tanssin monipuolisuuden ja uusien tekijöiden tukeminen. Zodiak tunnetaan kansainvälisesti innovatiivisena ja omaleimaisena tuotantotalona, jonka ohjelmistoon valitaan taiteellisesti mielenkiintoisia ja tanssitaideutta uudistavia tuotantoja ja tekijöitä. Tämä positiivinen maine on muodostanut Zodiakille vahvan leiman asiantuntijatahona, jonka kautta löytyvät ne ajankohtaiset suomalaistaiteilijat, joilla on myös kansainvälistä relevanssia ja kiinnostavuutta nykytanssin saralla.



Tanssijat Jonna Eiskonen ja Kaisa Niemi sekä koreografi Ervi Sirén Tottorin Bird Theatre -festivaalilla Japanissa.

Vuosittain Zodiakin osatuotantoja nähdään kiertue-esityksissä niin kotimaassa kuin ulkomailla.

Koreografi **Joona Halosen** *Whispering Cosmos* kantaesitettiin Zodiakissa keväällä 2009. Tämä huikean fyysinen ja sykhdyttävä tanssiteos on myöhemmin nähty kiertue-esityksissä mm. Ranskassa, Belgiassa, Hollannissa ja Kiinassa. Kesäkuussa *Whispering Cosmos* nähdään jälleen Suomessa, nyt Kuopio tanssii ja soi -festivaalilla. Zodiak toimii vierailun yhteistyökumppanina. Esitys Kuopion Musiikkikeskuksessa 17.6.

Zodiakin piirissä syntyneet teokset jatkavat joskus elämäänsä kiertue-esitysten lisäksi myös uudisversioina.

Maija Hirvasen älykäs ja herkullinen teos *On Ice* sai ensi-iltansa Zodiakissa vuonna 2009, tanssi- ja **Anna-Maija Terävän** esittämänä. Sen jälkeen

teos on kiertänyt eurooppalaisilla festivaaleilla ja näyttämöillä. Katseltuaan *On Icen* läpi nyt noin 70 kertaa Hirvanen työstää työryhmineen soolosta uuden version Kiasma-teatteriin. Remake-versio tuo esiin ideoita, jotka ovat kypsyneet kolmen vuoden aikana eri näyttämöillä vieraillessa ja erilaisia yleisöjä kohdatessa. Esitykset Kiasma-teatterissa 14., 15., ja 20.4.

Lisätietoja Zodiakin kansainvälisen toiminnan eri osa-alueista sekä Zodiakin osatuottamien teosten kiertueista: www.zodiak.fi

KEVÄT 2012

KURSSIT&TYÖPAJAT

Lisätiedot sekä ilmoittautumiset kurseille ja työpajoihin:

Yleisötyövastaava Katja Kirsi
katja.kirsi@zodiak.fi
050 343 9302

Varmista paikkasi haluamallasi kurssilla ilmoittautumalla hyvissä ajoin. Sitovat ilmoittautumiset kursseille viimeistään seitsemän päivää ennen kurssin alkua. Ilmoittautuessasi liitä mukaan myös puhelinnumerosi ja katuosoitteesi. Mahdolliset peruutukset on tehtävä viimeistään seitsemän päivää ennen kurssin alkua. Tämän jälkeen peruutuksesta peritään kurssimaksu kokonaisuudessaan ellei ole esittää lääkärintodistusta.



SENIOREILLE

SENIORITYÖPAJAT JA ESITYSKURSSI

Seniorityöpajat kokoontuvat maanantaisin ja jatkuvat läpi kevään kolmessa eri ryhmässä. Voit ilmoittautua mukaan yhteen tai useampaan ryhmään.

Kahdessa ensimmäisessä ryhmässä tanssitaan ja tehdään koreografisia harjoitteita rennossa, mutta sopivan vauhdikkaassa hengessä. Koreografi-tanssija **Jenni Koistisen** ryhmä aloittaa tammikuussa, jonka jälkeen ohjaajana jatkaa tanssija **Emmi Venna**. Kummallakin kurssilla osallistujat pääsevät tutustumaan omaan liikkumiseen, kehittämään liiketietoisuuttaan ja avaamaan kehollista kokemustaan. Nykytanssin perusasiat tulevat tutuiksi mukavassa porukassa. Seniorikurssit sopivat sekä vasta-alkajille että pidempään tanssineille.

Kevään kolmannen seniorikurssin aikana valmistetaan esitys *Tarinoita elämästämme*, jonka ohjaa tanssija-koreografi **Gabriela Aldana-Kekoni**. Teoksen ja kurssin lähtökohta on kysymyksessä, kuinka paljon ihmiselle ehtii kertyä kokemuksia elämänsä aikana? Jokaisen ihmisen elämä on ainutlaatuinen ja erilainen, mutta silti jaamme monia samanlaisia kokemuksia läpi elämämme – usein iästäm-

me riippumatta. Muinoin, ja yhä edelleenkin, alkuperäiskansojen parissa tiedot elämästä ja kuolemasta siirtyivät sukupolvelta toiselle. Vanhoja ihmisiä kunnioitetaan ja kuunnellaan. Heiltä kysytään mielipiteitä ja ratkaisuja ongelmiin; harmaa tukka ja rypyt merkitsevät viisautta.

Esityskurssi keskittyy ja tähtää julkisen teoksen valmistamiseen ja sopii aikaisemmin seniorityöpajoihin osallistuneille tai esiintymisestä kiinnostuneille.

SENIORITYÖPAJA I OHJAAJA: Jenni Koistinen • AIKA: maanantaisin 23.1.–20.2. klo 10–11.30, yht. 5 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 45 € • Ilmoittautuminen 16.1. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

SENIORITYÖPAJA II OHJAAJA: Emmi Venna • AIKA: maanantaisin 27.2.–26.3. klo 10–11.30, yht. 5 krt • PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 45 € • Ilmoittautuminen 13.2. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

SENIORITYÖPAJA III OHJAAJA: Gabriela Aldana-Kekoni • HARJOITUSAJAT: ma 2.4. klo 10–13, ti 10.4. klo 10–12, ma 16.4. klo 10–13, ma 23.4. klo 10–13, ma 30.4. klo 10–13, ma 7.5. klo 10–13, to 10.5. klo 10–13, ma 14.5. klo 10–13, ke 16.5. klo 10–13. Lisäksi harjoituksia päivittäin 21.–25.5. Tarkempi aikataulu ilmoitetaan kurssilla.

ESITYKSET: la 26.5. ja ti 29.5. klo 18:00
• PAIKKA: Zodiak Studio C4 ja Zodiakin näyttämö • KURSSIMAKSU: 100 € • Mukaan otetaan 20 osallistujaa ilmoittautumisjärjestyksessä. Ilmoittautuminen 19.3. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

Tanssijat **Terhi Vaimala** ja **Jonna Eiskonen** ohjaavat koko kevään ajan jatkuvan kaikille avoimen kehonhuollon kurssin. Kurssi koostuu kokonaisvaltaisista kehonhuoltotunneista joilla pyritään vahvistamaan syviä lihaksia ja kehittämään koordinaatiota, hengityksen ja rentoutuksen tärkeyttä unohtamatta. Kurssilla keskitytään koko kehon hallintaan ja tiedostamiseen. Tekniikkoina kurssilla käytetään mm. pilates-tyyppisiä harjoitteita ja syvävenyttelyä. Ennakkotietoja tai -taitoja ei tarvita.

OHJAAJAT: Terhi Vaimala/Jonna Eiskonen •
AIKA: maanantaisin 23.1.–21.5. klo 18–19.30, yht. 16 krt • **PAIKKA:** Zodiak Studio C4 • **KURSSIMAKSU:** 140 € •
Ilmoittautuminen 16.1. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

Tanssi kokemuksena kehoossa ja mielessä -peruskurssit koostuvat liiketehtävistä sekä helpoista koreografisista harjoitteista. Työskentelyssä pyritään löytämään omaa mielenliikettä ja sitä kautta syventämään kokonaisvaltaisesti omaa kehollista kokemista. Kurseilla keskitytään oman liikkumisen lisäksi myös toisen kohtaamiseen, katsomiseen sekä liikkeelliseen vuorovaikutukseen ryhmässä. Peruskurssit sopivat sekä vasta-alkajille että pidempään tanssineille. Ensimmäisen kurssin ohjaa tanssija-koreografi **Jenni Koistinen** ja toisen tanssija-koreografi **Sari Palmgren**.

Tanssi kokemuksena kehoossa ja mielessä -jatkokurssilla tehdään liikkeellisiä tehtäviä, joiden kautta ymmärrys omasta kehosta ja sen tavasta liikkua kehittyy. Apuna käytetään hengitystä ja sen avaavaa vaikutusta sekä kehoon että mieleen. Tehtävissä korostuvat jokaisen yksilön tarpeet sekä henkilökohtainen tapo olla ja liikkua. Kurssilla tehdään myös helppoja koreografisia harjoitteita, tutkitaan painovoimaan liittyviä lainalaisuuksia sekä opetellaan tilallista hahmottamista. Oman liikkumisen lisäksi keskitytään myös toisen kehon kohtaamiseen ja vuorovaikutukseen ryhmässä. Kurssin ohjaa tanssitaiteilija **Jonna Eiskonen**.

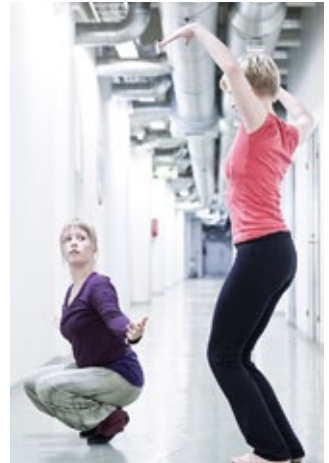
Uutena kurssina aloittaa tänä keväänä vain miehille suunnattu Tanssi kokemuksena -ryhmä, johon uskalttaa tulla mukaan vaikka aikaisempaa tanssikokemusta ei olisikaan. Ryhmää ohjaa tanssitaiteilija **Jukka Tarvainen**.

PERUSKURSSI I OHJAAJA: Jenni Koistinen
 • **AIKA:** keskiviikkoisin 25.1.–22.2. klo 18–19.30, yht. 5 krt • **PAIKKA:** Zodiak Studio C4 • **KURSSIMAKSU:** 45 € • **Ilmoittautuminen** 16.1. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

MIESTEN KURSSI OHJAAJA: Jukka Tarvainen • **AIKA:** torstaisin 26.1.–23.2. klo 18–19.30, yht. 5 krt • **PAIKKA:** Zodiak Studio C4 • **KURSSIMAKSU:** 55 € • **Ilmoittautuminen** 16.1. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

PERUSKURSSI II OHJAAJA: Sari Palmgren • **AIKA:** keskiviikkoisin 29.2.–4.4. klo 18–19.30, yht. 6 krt • **PAIKKA:** Zodiak Studio C4 • **KURSSIMAKSU:** 55 € • **Ilmoittautuminen** 15.2. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

JATKOKURSSI OHJAAJA: Jonna Eiskonen • **AIKA:** keskiviikkoisin 11.4.–30.5. klo 18.00–19.30, yht. 8 krt • **PAIKKA:** Zodiak Studio C4 • **KURSSIMAKSU:** 70 € • **Ilmoittautuminen** 28.3. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi



YSTÄVÄNPÄIVÄN HYVÄ-WORKSHOP

Pitkäaikaiset ystävykset **Eliisa Erävalo** ja **Kati Korosuo** ohjaavat ystävänpäivänä tanssityöpajan kaikille hyvän ystävyyden harjoittamisesta ja kokemisesta kiinnostuneille. Työpajassa tutustutaan teoksen *Hyvä Ystävä – A Good Friend* (ks. sivu 16) työskentelymetodeihin ja kokeillaan harjoituksia joiden avulla teos on syntynyt. Yhdessä etsitään tapoja toteuttaa anteliaisuutta, epäitsekkyyttä ja paljauttaa liikkeessä koreografisten tehtävien avulla. Minkälainen olisi hyvän ystävyyden kokemus ventovieraan kanssa? Miten tanssiteos voisi käyttäytyä kuin hyvä ystävä? Entä workshop?

OHJAAJAT: Eliisa Erävalo & Kati Korosuo •
AIKA: ti 14.2. klo 18–21 • PAIKKA: Zodiak
Studio C4 • KURSSIMAKSU: 20 € sisältää
osallistumisen työpajaan, kevyen keitto-
päivällisen sekä lipun esitykseen *Hyvä
Ystävä – A Good Friend* • Ilmoittautumi-
nen 10.2. mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi



A LA CLASE DE DANZA

A la Clase de Danza on kurssi kaikille tanssimisesta ja espanjan kielen oppimisesta kiinnostuneille. Kurssi sopii vasta-alkajille tai jo hieman espanjaa opiskelleille. Aikaisempaa tanssikokemusta ei tarvita. Tunneilla puhutaan, liikutaan, lauletaan yhdessä ja improvisoidaan. Opetus perustuu kinesteettiseen tapaan oppia kieltä. Kaikki tapahtuu leikkimielellä ilman suorituspaineita. Et siis tule tanssitunnille vaan ”a la clase de danza”.

Kurssin opettaja on tanssija ja koreografi **Gabriela Aldana-Kekoni** jonka äidinkieli on espanja. Gabriela on opettanut espanjan, ranskan ja suomen kielityöpajoja Zodiakin kielityöpajahankkeessa.

OPETTAJA: Gabriela Aldana-Kekoni • AIKA:
torstaisin 1.–22.3. klo 18–19.30, yht. 4 krt
• PAIKKA: Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU:
35 € • Ilmoittautuminen 16.2. mennessä:
katja.kirsi@zodiak.fi

TY BOOMERSHINE FROM WRITTEN SCORE TO CHOREOGRAPHIC APPROACH

Maineikkaan **Lucinda Childsin** tanssiryhmän jäsen, amerikkalaistanssija **Ty Boomershine** ohjaa masterclass-kurssin tanssin ammattilaisille. Kurssi jakautuu päivittäin tekniikkatuntiin ja koreografiseen työskentelyyn, jonka pohjana on Lucinda Childsin teos *Interior Drama* (1977).

Tekniikkatunnin rakenteena Boomershine käyttää Cunningham-tekniikkaa sekä elementtejä useilta eri koreografeilta, joiden kanssa hän on työskennellyt. Tekniikkatyöskentelyn fokuksessa on rytminen, tilallinen ja fyysinen tarkkuus. Koreografisessa työskentelyssä tutustutaan *Interior Drama* -teokseen käsikirjoituksen, videodokumentaation ja repertuaariyöskentelyn kautta sekä tutkitaan kaksiulotteisen, kirjallisen scoren käyttämistä koreografisena metodina ja lähestymistapana.

Ty Boomershine on toiminut tanssijana useiden merkittävien koreografien, kuten Merce Cunninghamin, Dan Wagonerin, Bill T. Jonesin ja Emio Grecon ryhmissä. Hän ohjaa sekä Lucinda Childsin että Emio Grecon työhön pohjautuvia mestarikursseja.

AIKA: ke 8.2. klo 10–13, to–la 9.–11.2. klo
10–14, yht. 15 h • PAIKKA: Zodiak Studio C4
KURSSIMAKSU: 80 € • Ilmoittautuminen 23.1.
mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

5.3.–9.3. AMMATTILAISILLE

VELI LEHTOVAARA PHYSICAL GARDEN (REVISITED)

Zodiakin housekoreografi **Veli Lehtovaara** avaa henkilökoh-
taisen harjoitrepertuaarinsa
kurssiosallistujien hyödynnettä-
väksi ja edelleen muokattavaksi.
Harjoitteista osa on koreografin
itsensä löytämiä, mutta enim-
mäkseen ne ovat synteesejä eri
tekniikoista ja tavoista harjoittaa
tanssijan ammatillista valmiutta.

Työskentelytapa on samaan
aikaan intuitiivinen ja järjestel-
mällinen. Se on verrattavissa
puutarhan hoitoon, jossa puu-
tarha on tanssija itse. Puutarha
muuttuu koko ajan eikä siitä tule
koskaan valmista – sinne voi aina
istuttaa uusia asioita ja katsoa
lähtevätkö ne itämään. Harjoit-
teissa liikutaan muodollisesta
luonnolliseen ja luonnollisesta
muodolliseen rauhallisessa
tempossa.

Kurssi on jatkoa Veli Lehto-
vaaran syksyllä 2011 pitämälle
kurssille. Kurssin sisältö on
suunniteltu niin, että se on mie-
lekäs sekä jo syksyllä osallistu-
neille että myös uusille tulijoille.

AIKA: ma–pe 5.–9.3. klo 9.30–11.30, yht. 10
h • PAIKKA: Zodiak Studio C4 •
KURSSIMAKSU: 45 € • Ilmoittautuminen 20.2.
mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi

20.3.–12.4. AMMATTILAISILLE

ERVI SIRÉN AAMUTUNNIT

Ervi Sirén pitää kevätkaudella
aamutunnit kaksi kertaa viikossa
tanssin ammattilaisille. Tunneil-
la keskitytään tanssijantyöhön.

Sirén on ollut merkittävä vaikut-
taja suomalaisen tanssitaiteen
kehityksessä aina 1970-luvulta
lähtien. Hän on pitkän uransa
aikana toiminut mm. Teatteri-
korkeakoulun tanssitaiteen lai-
toksen professorina kymmenen
vuotta kehittäen siellä pitkäjän-
teisesti omaa keho- ja tanssija-
lähtöistä tanssijatteluaan sekä
liikettä syvällisesti ymmärtävää
metodiaan.

Kurssille on mahdollista osallis-
tua kerran tai kahdesti viikossa.

AIKA: tiistaisin ja torstaisin 20.3.–12.4.
klo 9.30–11.30, yht. 8/16 h • PAIKKA:
Zodiak Studio C4 • KURSSIMAKSU: 40/80 € •
Ilmoittautuminen 13.3. mennessä:
katja.kirsi@zodiak.fi

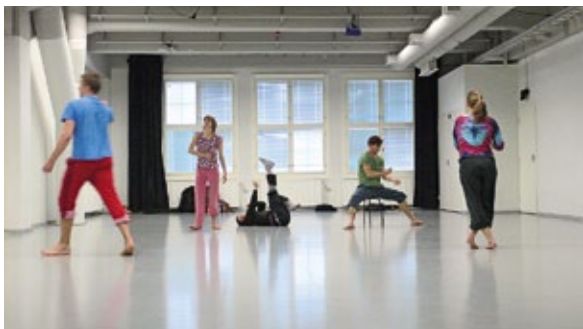
18.–20.5. AMMATTILAISILLE

MARTIN NACHBAR FYYSINEN DRAMATURGIA

Zodiak järjestää toukokuussa
fyysisen dramaturgian viikon-
lopputyöpajan, jonka ohjaa
saksalaiskoreografi **Martin
Nachbar**. Fyysisen dramaturgian
käsite on syntynyt Nachbarin ja
dramaturgi **Jeroen Peetersin**
pitkäaikaisen yhteistyön kautta.
Sen tarkoituksena on tutkia
liikkuvien kehojen muodostamia
merkityskenttiä sekä tarjota
työkaluja ideoiden ja keinojen
analysointiin. Fyysisessä drama-
turgiassa teoria ja käytäntö, liike
ja reflektio limittyvät toisiinsa,
luoden mahdollisuuden ajan,
tilan, havainnon ja merkityksen
kriittiselle ymmärrykselle.

Berlinissä asuva Martin Nachbar
on opiskellut tanssia Amster-
damin SNDO:ssa ja Brysselin
PARTSissa. Hän on työskennellyt
tanssijana niin Les Ballets C de
la B:n, Vera Manteron, Thomas
Lehmenin kuin Meg Stuartin
teoksissa. Nachbarin yhteistyö-
kumppaneihin lukeutuvat Jeroen
Peetersin lisäksi mm. Thomas
Plischke, Alice Chauchat, Jochen
Roller ja Martine Pisani.

AIKA: pe–su 18.–20.5. klo 10.00–15.00,
yht. 15 h • PAIKKA: Zodiak Studio C4 •
KURSSIMAKSU: 80 € • Ilmoittautuminen 4.5.
mennessä: katja.kirsi@zodiak.fi



REPEAT-PAUSE-EDIT tanssielokuvan kesäkurssi

Jo perinteinen nuorten kesäkurssi Repeat-pause-edit -työpaja valtaa jälleen Kaapelin. Viisipäiväisen työpajan aikana tehdään pienryhmissä lyhytelokuvia sekä opetellaan kuvakäsikirjoitusta, kuvausta, leikkausta ja editointiohjelmien käyttöä. Työpajan lopuksi syntyneet elokuvat katsotaan yleisölle avoimessa katselmuksessa, johon saa kutsua omat kannattajajoukkonsa.

Lyhytelokuvat toteutetaan tanssin, teatterin ja parkourin keinoin. Niiden tekemistä kokeillaan ja testataan pienryhmissä alan ammattilaisten ohjauksessa. Ennakkotaitoja ei välttämättä tarvita, kaikkia lajeja kokeillaan. Lyhytelokuvien kuvaamiseen tarvittavia kameroita saa lainaksi työpajan aikana.

Työpajan järjestävät Zodiac, Teatterimuseo, Suomen valokuvataiteen museo, Uuden median keskus m-cult ja Suomen Parkour ry.

AIKA: ma–pe 11.–15.6. klo 10–15 • PAIKKA: Zodiacin Studio C4 / Teatterimuseo / Suomen valokuvataiteen museo • KURSSIMAKSU: 115 € • Ilmoittautuminen 31.5. mennessä: erja.salo@fmp.fi

KINESTEETTISET KIELITYÖPAJAT

Kinesteettisissä kielityöpajoissa kielen opiskelu tapahtuu liikkeen ja toiminnan avulla. Työpajassa tehdään hauskoja ja yksinkertaisia liikeharjoituksia, joiden avulla kielen oppiminen tapahtuu. Fyysinen työskentely ”lämmittää” kehon ja mielen sekä saa aikaan positiivisen ja rennon työskentelyilmapiirin. Paras ympäristö työpajalle on liikuntaan soveltuva tila, mutta myös luokkahuone, josta pulpetit voidaan työntää syrjään sopii tarkoitukseen.

Työpaja voi olla Zodiacissa tai sen voi tilata omalle koululle. Kinesteettinen kielityöpaja sopii kaikenikäisille oppilaille, myös erityisryhmille ja oppilaille joilla suomi on toisena kielenä.

Kielivaihtoehtoina suomi, ruotsi, englanti, espanja ja ranska.

Lisätiedot ja tilaukset:
katja.kirsi@zodiak.fi

TUTUSTU TANSSIIN

Zodiak – Uuden tanssin keskus on keskeisin ja merkittävin nykytanssin tuotantotaho maassamme. Tervetuloa tutustumaan teoksiin ja tekijöihin kevätkauden 2012 aikana. Voimme koota ryhmällemme kiinnostavan paketin seuraavista vaihtoehtoista oman valintamme mukaan:

- harjoitusten seuraaminen
- esitys Zodiacissa
- taiteilijatapaaminen: tutustuminen tanssijan, koreografin, valo- tai äänisuunnittelijan, puvustajan tai lavastajan työhön (tapaaminen Zodiacissa esityksen yhteydessä tai erikseen sovittuna aikana koulullanne/työpaikallanne)
- työpaja, jossa oman liikkumisen kautta tutustutaan nykytanssiin ja teoksen teemoihin
- luento/esitelmä nykytanssista runsaan video- ja kuvamateriaalin kanssa koulullanne/työpaikallanne tai Zodiacissa.

Lisätiedot: katja.kirsi@zodiak.fi

LIIKE, KOSKETUS JA KEHOLLINEN KOMMUNIKAATIO

Tanssin portaat -koulutushanke sai alkunsa läänintaiteilija **Ava Nummisen**, koreografi **Hanna Brotheruksen** ja Zodiakin aloittamasta yhteistyöstä. Hankkeen aikana kehitettiin tapoja käyttää liikettä ja tanssia vuorovaikutuksen tukena hoivatyössä sekä asukkaiden toiminnallisuuden edistäjänä ja ilon tuojana.

Tanssin portaat -koulutuksessa mukana olleet tanssitaiteilijat ohjaavat työpajoja hoivakodeissa sekä asukkaille että henkilökunnalle. Niissä syvennyttään oman kehon kuunteluun ja toisen kohtaamiseen liikkeen avulla. Kaikille sopivien kehonhuolto- ja liikeharjoitteiden kautta lähestytään kosketusta ja liikettä vuorovaikutuksen välineenä.

Hoitohenkilökuntaryhmät

Ryhmässä voi olla noin 10 hoitajaa. He voivat tulla useasta eri yksiköstä. Hoitajilla tarkoitetaan lähihoitajia, sairaanhoitajia, laitoshuoltajia, lääkäreitä tai muita henkilökunnan jäseniä.

Asukasryhmät

Ihanteellinen ryhmäkoko on noin 10 osallistujaa, mutta isommankin ryhmän kanssa voidaan tanssia. Tämä toteutuu helposti kun myös hoitajat osallistuvat työpajaan. Työpajoja voi tilata yksittäisinä maistiaisina tai työpajasarjoina, jolloin työskentelyssä päästään etenemään pidemmälle.

Lisätiedot ja tilaukset:
katja.kirsi@zodiak.fi

PALAUTELAATIKKO

SENIORIKURSSIT

"Tanssiminen on tuottanut suunnattomasti iloa, mielihyvää, vapautusta ohjaavan mielen kahleista."

"Opin uutta itsestäni ja se on merkittävää."

"Olen harjoitustunneilla tuntenut syvää tyydytystä ja kiitollisuutta omasta ruumiistani, vaikka tiedän sen olevan kovasti muuttunut siitä nuoren ihmisen notkeasta ja hoikasta kehosta, joka minulla viisikymmentä vuotta sitten oli. Musiikin ja liikkeen yhdistäminen aivan vapaasti on antanut tunteen kokea jotain "ikuista" itsessäni. Jos oikein syvällisiä ollaan, ikääntymisen pelko, jopa kuoleman pelko häviää. Olen vain perusminä, joka on ollut sama ja tulee olemaan sama fyysisistä muutoksista huolimatta."

TANSSI KOKEMUKSENA KEHOSSA JA MIELESSÄ -KURSSIT

"Ihmeellistä, että näin hyvä ryhmädynamiikka syntyy näin lyhyessä ajassa."

"Opetuksessa on ollut mukava ja "paineeton" ote. Jokaiselle on annettu tilaa tehdä asioita omien kykyjensä mukaan, eikä ns. "onnistuminen/epäonnistuminen"-fiiliksiä ole tarvinnut kokea."

"Olo virkistyi joka kerta. Murheet unohtuivat pariaksi tunniksi. On jotenkin vänkää tutustua vieraisiin ihmisiin kehon kautta."

ESITYKSIIN LIITTYVÄT TYÖPAJAT

"Työpaja avasi näkemystä. Esityksestä sai paremmin kiinni ja siihen pääsi tavallaan sisälle."

"Oli hauskaa kokeilla erilaisia asioita parin kanssa, sillä emme ole koskaan tehneet vastaavaa. Se oli samalla myös haastavaa, sillä piti luottaa toiseen ja huomioida toista paljon. Se oli hauskaa!"

"Tarvitseeko aina ajatella? Ei! Voi vain antaa kehon kuljettaa, mieli kyllä tulee mukana, virraten, soljuen varpaisiin saakka."

"Jokainen ihminen ja keho on kaunis, suunnattoman kaunis, etenkin liikkeessä. Ihminen käyttää kehoaan liian vähän, tekee vain välttämättömät liikkeet. Olisi tervettä ravistella koko keho liikkeelle."

KIELITYÖPAJAT

"Innostavia harjoituksia, joita voi soveltaa luokassa."

"Tunti oli inspiroiva ja motivoiva, fiilikset olivat tunnin jälkeen ihan jees. Tunti oli hyvää vaihtelua totuttuun opiskeluun. Toivoisin että samanlaista liikunnan ja oppimisen yhdistämistä harrastettaisiin useamminkin."

MIETTEITÄ MAAILMANLOPUSTA

Osallistuin syksyllä 2011 Janina Rajakankaan *Viimeinen tanssi* -työpajaan, jonka tavoitteena oli tehdä tanssi omista maailmanlopun ajatuksistaan. Ryhmämme koostui hyvin eri-ikäistä ja taustaisista ihmisistä. Pohdimme sitä, mikä on maailmanloppu ja miten se voisi tulla. Esiin nousi, että maapallon kannalta voisi olla vain hyvä, jos ihmiset olisivat poissa sotkemasta luonnon järjestystä. Tai olisiko suurtakaan merkitystä universumin kannalta, jos planeetta maa lakkaisi olemasta. Maailmanloppu voi olla myös henkilökohtainen loppu – joko oma kuolema tai jonkin vaiheen loppuminen elämässä.

Meidän työpajaan valittujen osallistujien välille syntyi nopeasti luottavainen ilmapiiri. Luottamuksesta ja yhteisöllisyydestä tuli tärkeä osa työprosessia. Päädyimme jo ensimmäisellä tapaamisella ajatukseen, että kohtaamme teoksessa maail-

manlopun yhdessä todistaen toistemme viimeiset hetket. Meitä oli koolla yhdeksän ihmistä, yksilöä, joilla kaikilla oli omat merkityksemme maailmanlopulle ja sen kohtaamiselle. Jokainen työsti omaa tanssiaan, mutta jaoimme jatkuvasti koko työryhmän kanssa ajatuksemme. Janina osasi punoa välillemme yhteyden kuin punaisen langan, joka kulki läpi esityksen.

Pohtiminen yhdessä muiden kanssa maailmanlopun merkityksiä avasi uusia näkökulmia ja omatkin ajatukset syntyivät. Esiin nousi kysymys siitä, mikä voisi helpottaa maailmanlopun kohtaamista. Ensimmäinen ajatus oli, että olisi reilua, kun kaikki kuolisivat yhtä aikaa, eikä kenenkään tarvitsisi jäädä kärsimään ja suremaan. Se sai minut kuitenkin miettimään, olisiko se kuitenkin mikään lohtu, että mahdollisuus elämään riistettäisiin myös niiltä, jotka eivät edes

ole ehtineet kokea vielä mitään elämässään. Meidän esiintyjien ikäerot toivat esitykseen aitouden tunteen. Eri-ikäisyytemme oli lavalla kaunista. Maailmanloppu oli yhteinen ja tulossa.

Teimme paljon itse omaa koreografiaamme. Janinanakin lähtökohtana oli, että mahdollisimman paljon esitykseen tulevasta liikemateriaalista oli meistä lähtöisin. Jos jonkin asian olisi voinut tehdä työpajassa toisin, olisin mielelläni työstänyt tansseja hieman pidempään. Janina sai kuitenkin punottua tanssimme yhteen uskomattoman hyvin, vaikka omat teokset olivat jatkuvassa prosessissa ja soolot muuttuivat harjoitusten kulussa. Sitä mukaa tanssienkin yhteenliittämistä piti muokata.

Viimeinen tanssi -työpaja oli mieleenpainuva kokemus. Oli hienoa saada esiintyä niin intensiivisen ryhmän kanssa ja ammattilaiskoreografin ohjauksessa. Sain paljon irti kokemuksesta ja opin muulta työryhmältä. Uusia näkökulmia oman esityksen rakentamiseen sai keskusteluista dramaturgin, valo- ja äänisuunnittelijan kanssa. Kiitos kaikille, jotka olivat osallisia tämän työpajan toteuttamisessa.

Tua Holappa (16 v.)



ZODIAK SPRING 2012

SUMMARY IN ENGLISH

Zodiak – Center for New Dance is a progressive dance organisation in Helsinki and the most significant production house of contemporary dance in Finland. The mission of Zodiak is to produce, present and promote works of high artistic quality and innovation.

Zodiak provides a creative environment and collegial platform for independent dance artists and groups. For the audience, Zodiak offers a versatile program of cutting-edge contemporary dance, events and activities.

For more info, please visit www.zodiak.fi.

Zodiak – Center for New Dance
Cable Factory
Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

TICKETS

Lippupalvelu +358 600 10 800
(€1.96/min + inc)
every day 8 am to 8 pm
www.lippupalvelu.fi

Zodiak tel +358 44 094 4948
weekdays 11 am to 4 pm



19.1.–2.2. MAIJA MUSTONEN THE GREATEST LOVE SONGS

"As I was cleaning out my cupboards I stumbled upon an old cassette of mine from the nineties, *Great Love Songs Vol 3*... I put it on and danced by myself, happily immersed in unabashed nostalgia. This experience inspired me to choreograph a piece that is wildly melodramatic and pathetic yet also sincerely intimate and highly personal. I wanted to see how a professional dance artist would enact the steamy intimacy of the last slow dance."

The Greatest Love Songs is a syrup-scented dance cavalcade by dance and performance artist **Maija Mustonen**. The work unfolds as a series of ten mini-choreographies, with each performer revealing a love song that has special meaning to them.

Premiere 19.1. 19:00

21.1. 19:00 • 22.1. 15:00 • 24.1. 19:00

25.1. 19:00 • 26.1. 19:00 • 28.1. 19:00

29.1. 15:00 • 31.1. 19:00 • 1.2. 19:00

2.2. 19:00

Zodiak • Tickets: 20/12 €



8.2.–12.2. SIDE STEP FESTIVAL

Zodiak's international contemporary dance festival introduces new choreographic talents and seasoned artists during five days in February. Side Step festival provides an inspiring and stimulating meeting point of performances, lectures, discussions and documentaries.

Side Step Festival 2012 guests are: **Daniel Linehan** (US/BE): *Montage for Three & Not About Everything*, **Eszter Salamon** (HU/FR): *Dance for Nothing*, **Hermann Heisig** (DE) & **Nuno Lucas** (PT): *Pongo Land*, **Clément Layes** (FR): *Allege* and **Nicole Beutler** (DE/NL): *2: Dialogue with Lucinda*.

Come and get inspired – and updated!

More details in a separate festival programme and at www.sidestep.fi

Tickets: 23/15 € • Festival pass: 35 €

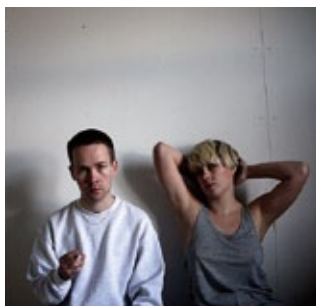


18.2.–26.2.
ELIISA ERÄVALO &
KATI KOROSUO
HYVÄ YSTÄVÄ –
A GOOD FRIEND

Can dance capture the essence of a close friendship? Can we respond to dance with the same warmth we feel towards a dear friend? *A Good Friend* is a duet performed and choreographed by **Eliisa Erävalo** and **Kati Korosuo**. Humorously documenting a long friendship, it attempts to portray the experience of this close relationship through choreography. The artists use movement to express generosity, selflessness and vulnerability, while also examining friendship as a method and ideological framework. To see and be seen, to share and to accept all – even those moments of loneliness and imperfection.

Double-bill evening with *Thank You For Your Love* by Anna Mustonen & Masi Tiitta

Premiere 18.2. 19:00
 21.2. 19:00 • 22.2. 19:00 • 23.2. 19:00
 25.2. 19:00 • 26.2. 15:00
 Zodiak • Tickets: 20/12 €



18.2.–26.2.
ANNA MUSTONEN &
MASI TIITTA
THANK YOU
FOR YOUR LOVE

Love and the loved one's absence are the subject of countless lieder, folk songs, chansons and duets. *Thank You For Your Love* is a minimalistic piece by **Anna Mustonen** and **Masi Tiitta** which takes its place within a time-honoured tradition of love duets. Stripped to the essentials and based on reiteration, it pays tribute to the power of the gaze and the gazed-upon.

"Utterances of love are always addressed to an Other, even is s/he is no more than a phantom or creature of the future. Why speak of love other than *to someone?*" – Roland Barthes, *A Lover's Discourse: Fragments*

This performance is a gift *for you*.

Double-bill evening with *Hyvä Ystävä – A Good Friend* by Eliisa Erävalo & Kati Korosuo

Premiere 18.2. 19:00
 21.2. 19:00 • 22.2. 19:00 • 23.2. 19:00
 25.2. 19:00 • 26.2. 15:00
 Zodiak • Tickets: 20/12 €



28.2.–7.3.
VELI LEHTOVAARA &
MARIA FERREIRA SILVA
LIGHT AS A FEATHER,
GREEN AS AN APPLE

This duet performed by Zodiak's house choreographer **Veli Lehtovaara** and Portuguese dancer **Maria Ferreira Silva** is a choreographic collage delving into Roman Catholic iconography and Christian myth. Well-known biblical images, characters and events are presented in mould-breaking ways, yielding unexpected insights into the relationship between iconography and choreography. Bringing together dancers from protestant Finland and catholic Portugal, it is a meeting of two cultures, offering two different perspectives on Christian tradition. The piece explores its theme in a respectful yet playful manner.

Double-bill evening with *Trash Talk* by Mikko Hyvönen & Salka Ardal Rosengren

Premiere 28.2. 19:00
 1.3. 19:00 • 3.3. 19:00 • 4.3. 15:00
 6.3. 19:00 • 7.3. 19:00
 Pannuhalli • Tickets: 20/12 €



28.2.–7.3.
MIKKO HYVÖNEN &
SALKA ARDAL ROSENGREN
TRASH TALK

Two chairs, two performers and their gestures.

Trash Talk is a meditation on the vulnerability associated with a live performance. It teeters between fiction and reality, rendering it impossible to tell which scenes are planned and which are enacted spontaneously on the spur of the moment. Using a minimal arsenal of props, **Mikko Hyvönen** and **Salka Ardal Rosengren** deconstruct some of the rules and conventions of live performances. The unpredictable relationship between the audience and performance electrifies the piece, adding a sense of danger and excitement.

Double-bill evening with *Light as a Feather, Green as an Apple* by Veli Lehtovaara & Maria Ferreira Silva

Premiere 28.2. 19:00
 1.3. 19:00 • 3.3. 19:00 • 4.3. 15:00
 6.3. 19:00 • 7.3. 19:00
 Pannuhalli • Tickets: 20/12 €



22.3.–1.4.
LIISA RISU
HUONO
(FAIL)

Desire. Sexuality. Autopsy. Mother.

Choreographic psychology and Viennese pastries – jealousy, bitterness and fear of failure. Sweat, flesh and lost relics trapped in a dead vacuum of high culture.

Fail is based on *The Piano Teacher* (1983), Elfriede Jelinek's incisive novel portraying sexuality, sadism, power and a twisted mother-daughter relationship. Stuck in an ever-lasting present tense, the narrative is paced by the accompaniment of Bach, Chopin and Schubert, each note symbolically played with oppressively painstaking precision. The choreography comes together as a meticulous composition interspersed with predefined spells of improvisation. The dance unfolds in the here and now, right before our eyes.

Premiere 22.3. 19:00
 24.3. 19:00 • 25.3. 15:00 • 27.3. 19:00
 28.3. 19:00 • 29.3. 19:00 • 31.3. 19:00
 1.4. 15:00
 Pannuhalli • Tickets: 20/12 €



11.4.–18.4.
KOSEI SAKAMOTO
HAIGAFURU –
ASH IS FALLING

Created for five Finnish dancers, this is the latest production choreographed by **Kosei Sakamoto**, director of the acclaimed Kyoto-based dance company Mono-chrome Circus. The choreography is based on the Japanese poem *Haigafuru* (Ash is Falling) written by Tatsuji Miyoshi in the forties after the atom bombing of Hiroshima and Nagasaki. This cynical outpouring from the pen of an otherwise lyrical poet is astonishingly topical in the wake of the recent Fukushima nuclear disaster. Questions and fears related to nuclear power are not just part of history – they are still frighteningly relevant today.

Premiere 11.4. 19:00
 12.4. 19:00 • 13.4. 19:00 • 15.4. 15:00
 17.4. 19:00 • 18.4. 19:00
 Pannuhalli • Tickets: 20/12 €



3.5.–13.5. **EEVA MUILU** **KVINTETTO** **(QUINTET)**

A corporeal concert for five.

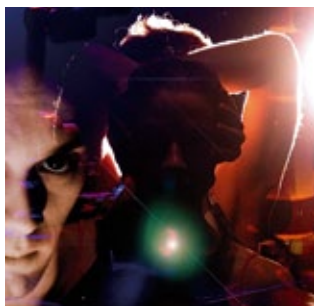
Dancer-choreographer **Eeva Muilu** is known for her bold, internationally acclaimed solo performances and her highly praised group choreographies for amateur dancers. Spring 2012 marks the first occasion in a lengthy period that Muilu has choreographed a piece for professional dancers.

Quintet is a combination of minimalism and playful physicality. Weaving together mini-choreographies, it takes us back to a child-like state of discovery – a world of wonder and marvel. How can the simplest of events evolve into a full-blown spectacle? Can a choreography be lively yet retain a pristine clarity of structure?

Premiere 3.5. 19:00

5.5. 19:00 • 6.5. 15:00 • 8.5. 19:00
9.5. 19:00 • 10.5. 19:00 • 12.5. 19:00
13.5. 15:00

Zodiak • Tickets: 20/12 €



22.5.–31.5. **THOMAS FREUNDLICH** **HUMAN INTERFACE**

Human Interface is a piece for two dancers and two industrial robots by dancer-choreographer **Thomas Freundlich**. The programmed movements of the robots are mechanically precise, yet surprisingly human. The robots are like animate beings with human personalities, the equals of their human dance partners. The groundbreaking technology used in this production enables safe movement – for the first time ever – within the immediate proximity of industrial robots. Pannuhalli provides an airy, post-industrial backdrop for the robots' encounter not only with humans, but also with their own ancestors – the rusty skeletons of the industrial past.

Premiere 22.5. 19:00

25.5. 19:00 • 26.5. 19:00 • 27.5. 15:00
29.5. 19:00 • 30.5. 19:00 • 31.5. 19:00
Pannuhalli • Tickets: 20/12 €

OTHER EVENTS

MEET THE ARTISTS

Zodiak organises open post-performance discussions with the artists. Come and meet the artists, discuss and ask questions! Maija Mustonen (24.1.), Eliisa Erävalo and Kati Korosuo & Anna Mustonen and Masi Tiitta (23.2.), Veli Lehtovaara and Maria Ferreira Silva & Mikko Hyvönen and Salka Ardal Rosengren (6.3.), Liisa Risu (29.3.), Kosei Sakamoto (12.4.), Eeva Muilu (10.5.), Gabriela Aldana-Kekoni & senior performers (29.5.), Thomas Freundlich (30.5.).

MAMUSKA HELSINKI

Interdisciplinary performance club. Relaxed underground event organised in partnership with the international Mamuska Nights Network, free admission. 16.3.

Z-FREE

Event of artistic exploration. Dance artists **Heli Meklin** and **Jenni Kivelä** present their working process and/or methods to the audience, free admission. Meklin: March (to be announced) Kivelä: 15.5., 16.5.

SENIOR PERFORMANCE: STORIES OF OUR LIVES

Participants of Zodiak's dance workshop for seniors perform a work created with **Gabriela Aldana-Kekoni**. Tickets 10 €, 26.5. and 29.5.

For more info, please visit
www.zodiak.fi

LOIKKA

22.-24.3.2012

tanssielokuvafestivaali
dance film festival



KINO Andorra & BIOREX

**Festivaalin laajassa ohjelmistossa taidon ja
nyanssien juhlaa, sekä seminaareja ja
tanssivideojamit.**

www.loikka.fi

tampereen teatterikesä

tammerfors teatersommar ■ tampere theatre festival

Intohimosta teatteriin

6.-12.8.2012



Liput myyntiin 4.5.2012

Tiedustelut 03 214 0992

info@teatterikesa.fi

lippu.fi

www.teatterikesa.fi

**TEATTERI
& TANSSI** +SIRKUS



UUTTA PÄIN!
Teatteria, tanssia, nykysirkusta
ja muita esittäviä taiteita
iloisesti, terävästi
ja värikkäästi.

Teatteri&Tanssi-lehti: info@teatteritanssi.fi
www.teatteritanssi.fi

Suomen Kansallisteatteri: Paperiainekuri (harjoituskuva).
Kuvassa Jussi Lehtonen, Nina Hyvärinen ja Mikko Perkola. ©Nico Backström



Tilaa ESITYS-lehti!

"... jotain hämmästyttävää. Lehden tekstit herättävät jatkuvaa keskustelua ja intohimoa." TINFO-palkinto 7.2.2010

Ilmestyy neljä kertaa vuodessa. Hinta 28€/vuosi.
Tilaukset: www.todellisuus.fi

Liikekieli.com

**Maamme ainut
taidetanssin verkkolehti.**

**Täällä sinäkin voit
osallistua keskusteluun!**

Liikekieli.com

Upea tanssikevät 2012

ANNA
KULT
TUURIN
VÄRIT
TÄÄ



Susanna Leinonen
Company: Sokea mieli

Saku Koistinen **On Equilibrium**

Laura Vesterinen **Harmonia**

su 22.1. klo 16 (ennakko), ti 24.1. klo 19
(ensi-ilta), to 26.1. klo 19, pe 27.1. klo 19,
su 29.1. klo 16, 12/8/4 €

Papagaio Carnaval 2012

Varaslähtö Rion karnevaaliin!

la 28.1. klo 14 ja 17, 12 €, liput: 050-5824938

Tanssiteatteri Glims & Gloms

**Arka Paikka
Amatöörit**

pe 3.2. klo 20, la 4.2. klo 16 ja
su 5.2. klo 16, 20/12 €

Tanssiteatteri Vilya

Sudenmorsian

pe 10.2. klo 19 (ensi-ilta), la 11.2. klo 14 ja 19,
su 12.2. klo 16, 16/10 €

God's away on business

Marjaterattu Willman **Snowblind**

Mikko Viman And The Dead Pilot

Nykytanssin ja musiikin yhteisiltä.

to 16.2. klo 19 (ensi-ilta), pe 17.2. klo 19, la 18.2.
klo 19, su 19.2. klo 15 ja 19, 18/12 €

Behave

koreografia Kimmo Alakunnas

ti 21.2. klo 19 (ensi-ilta), ke 22.2. klo 19,
to 23.2. klo 18, 10/7 €

UrbanApa RawNightShow

Urbaani taidetanssi, performanssi, musiikki ja
pop-kulttuuri yhdistyvät.

to 23.2. klo 19, pe 24.2. klo 19,
la 25.2. klo 19, 10/7 €

Karttunen Kollektiv

Bad Body Doubles

pe 23.3. klo 19, la 24.3. klo 19 ja
su 25.3. klo 15, 20/12 €

Nom kollektiv

**Valon pimeä puoli
DropPing**

koreografia Jaakko Nieminen

la 24.3. klo 17, su 25.3. klo 16 ja 19, 15/10 €

Tanssiteatteri ERI

Passio

MaaIlmanhistorian tunnetuin draama
ainutlaatuisena tanssiteoksena.

la 31.3. ja su 1.4. klo 16, ti 3.4. ja
ke 4.4. klo 19, 20/12 €

Susanna Leinonen Company

Sokea mieli

la 14.4. ja su 15.4. klo 16, ti 17.4. klo 19 ja
to 19.4. klo 19, 20/12 €

Kinetic Orchestra

In a Loud Voice

koreografia Jarkko Mandelin

ke 18.4. klo 19, to 19.4. klo 18, pe 20.4. klo 10 ja
klo 19, 15/10 €

Seurasaaen Kansantanssijat

Tanssiva pääkaupunki

pe 27.4., klo 18, vapaa pääsy

Tanssiteatteri MD

Tanssiva Muumilaakso

Kansainvälinen tanssin päivä
su 29.4. klo 14, 5 €



Stoa

Liput: (09) 310 12000, stoa.lipunmyynti@hel.fi tai Lippupalvelu.
Turunlinnantie 1, Itäkeskus, stoa.fi, facebook.com/stoansivu

KEVÄT 2012

INFO

TERVETULOA!

Zodiak sijaitsee Kaapelitehtaalla Helsingin Ruoholahdessa. Kaapelitehtaan vieressä on raitiovaunu 8 pääte pysäkki ja Ruoholahden metroasemalle on noin 700 metrin kävelymatka. Porkkalankatua pitkin kulkevat kaikki Espooseen menevät T-linjat sekä bussit 20, 21V, 65A ja 66A.

Kaapelitehdas

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Zodiak näyttämö, V-ovi

Zodiak Studio C4,

C-rappu 4. krs

Zodiak Studio B2,

B-rappu 2. krs

Zodiak toimisto,

B-rappu 1 ½ krs

Pannuhalli, P-ovi

LIPUNMYynti

Lippupalvelu 0600 10 800
(€ 1,96/min + pvm)
joka päivä klo 8–20

Zodiak 044 094 4948
arkisin klo 11–16 tai
zodiak@zodiak.fi

Lippuja Zodiakin esityksiin voi varata ja ostaa Lippupalvelun verkkokaupasta, puhelinpalvelusta ja myyntipisteistä. Varatut liput voi lunastaa myös R-kioskeilta. Lippukaupat ja R-kioskit perivät omat toimituskulunsa noudon yhteydessä. Lippupalvelun TicketFast-sähköpostilippu toimitetaan heti sähköpostitse.

Varatut liput voi lunastaa myös ovelta tuntia ennen esitystä. Liput voi maksaa käteisellä, pankkikortilla sekä Visa- ja Visa Electron -kortteilla. Zodiak hyväksyy maksuvälineinä myös kulttuurisetelin (Smartum Oy), virikesetelin (Luottokunta) sekä supersetelin (Suomen Hoito-Seteli Oy). Zodiakin järjestämiä kursseja ja työpajoja voi maksaa näiden lisäksi myös liikuntaseteleillä (Smartum Oy).

Lippujen hinnat 2012

Liput esityksiin 20/12 €
Sarjakortti 60/40 €
Ryhmät 17/10 €
* Festivaaliesityksissä
erityishinnoittelu,
ks. teostiedot

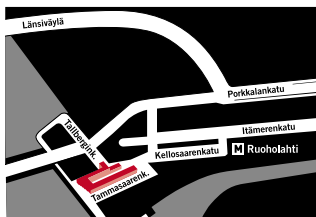
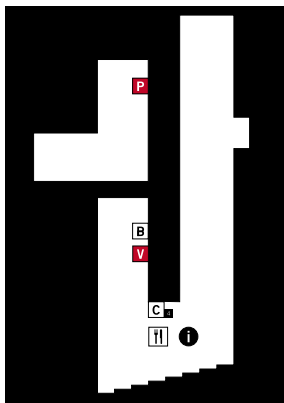
Zodiak sarjakortti

Zodiakin esityksiin voi ostaa viiden esityskerran sarjakortteja. Henkilökohtaiset sarjakortit ovat voimassa vuoden ensimmäisestä käyttöpäivästä. Sarjakortteja voi ostaa lipunmyynnistä ennen esitystä tai tilata suoraan Zodiakin verkkosivuilta www.zodiak.fi. Sarjakortin hinta on 60 € (normaalihinta) tai 40 € (alennushinta). Huomioithan, ettei sarjakortti välttämättä kelpaa festivaaliesityksiin.

Alennukset

Zodiakin alennettu lipunhinta koskee opiskelijoita, eläkeläisiä, työttömiä sekä teatterialan ammattilaisia. Alennuksen saa näyttämällä siihen oikeuttavan voimassaolevan kortin.

Vähintään kymmenen hengen ryhmät voivat ostaa lippuja erityiseen ryhmähintaan. Ryhmävaraukset suoraan Zodiakista p. 044 094 4948. Kysy myös räätälöityjä paketteja ryhmille, yhteisöille ja yrityksille!



Ohjelmamuutokset ovat mahdollisia.

Verkkosivuiltamme www.zodiak.fi löydät aina ajankohtaiset esitykset ja tapahtumatiedot sekä taiteilijahaastatteluja, valokuvia ja paljon muuta lisämateriaalia. Lisäksi voit liittyä Zodiakin postituslistalle ja tilata sähköisen uutiskirjeen, joka tuo tuoreimmat uutiset suoraan omaan sähköpostiisi. Zodiakin Facebook-sivulta saat näppärästi päivitykset esityksistä ja tapahtumista ja Youtube-sivulla voit puolestaan kurkistaa tulevaan videonäytteiden ja -haastattelujen parissa.

www.facebook.com/zodiakhelsinki www.youtube.com/zodiakhelsinki

ZODIAK

Zodiak on suomalainen ja kansainvälinen nykytanssin tuotanto-, esitys- ja tapahtumakeskus ja Helsingin tanssin aluekeskus. Se tarjoaa nykytanssin tekijöille kokoavan toimintayhteisön ja tuotanto-organisaation. Yleisölle Zodiak tarjoaa monimuotoisia kohtaamispintoja tanssitaiteeseen.

Zodiak – Uuden tanssin keskusta ylläpitää Zodiak Presents ry. Zodiakin taiteellinen toiminta perustuu korkeaan laatuun ja tanssitaiteen uudistamiseen, ja siitä vastaa Zodiakin taiteellinen johtaja yhdessä taiteellisen johtoryhmän kanssa. Zodiak on tunnettu merkittävänä, innovatiivisena ja omaleimaisena toimijana niin kotimaassa kuin kansainvälisestikin. Zodiakin toimintaa tukevat opetus- ja kulttuuriministeriö ja Helsingin kaupunki.

YHTEYSTIEDOT

Zodiak – Uuden tanssin keskus
Kaaelitehdas
Tallberginkatu 1 B/154
00180 Helsinki
(09) 694 4948
zodiak@zodiak.fi
www.zodiak.fi

Henkilökunta

TOIMINNANJOHTAJA

Raija Ojala (09) 7268 8988
raija.ojala@zodiak.fi

TAITEELLINEN JOHTAJA

Harri Kuorelahti 040 702 7399
harri.kuorelahti@zodiak.fi

TUOTTAJA

Otti Järvinen (09) 7268 8989
outi.jarvinen@zodiak.fi

TIEDOTTAJA

Kaisa Rissanen (09) 694 4948
kaisa.rissanen@zodiak.fi

YLEISÖTYÖVASTAAVA

Katja Kirsi 050 343 9302
katja.kirsi@zodiak.fi

TEKNINEN VASTAAVA / VALOMESTARI

Anna Pöllänen 050 521 1579
anna.pollanen@zodiak.fi

ÄÄNIMESTARI

Petteri Mård (hoitovapaalla)
Kristian Ekholm 040 077 7177
tekniikka@zodiak.fi

Hallitus

PUHEENJOHTAJA

Liisa Korpiniitty (Risul)

JÄSENET

Heli Lampi, Eeva Muilu, Antti Nykyri, Hanna Pajala-Assefa, Liisa Pentti, Raija-Sinikka Rantala, Jaakko Simola, Johanna Tirronen



Opetus- ja kulttuuriministeriö



Helsingin kulttuurikeskus



Tanssin aluekeskus
Helsinki

KONEEN SÄÄTIÖ

DÉPARTS



Education and Culture DG
Culture Programme

Port Payé
Finlande
101725
Itella Posti Oy

ECONOMY

Itella Green

ESITYSKALENTERI • PERFORMANCE CALENDAR

TAMMIKUU

PE	13.01.	19:00	LÄHTÖLAUKAUS KEVÄTKAUDELLE ZOD
TO	19.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS E ZOD
LA	21.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
SU	22.01.	15:00	THE GREATEST LOVE SONGS
TI	24.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
KE	25.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
TO	26.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
LA	28.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
SU	29.01.	15:00	THE GREATEST LOVE SONGS
TI	31.01.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS

HELMIKUU

KE	01.02.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
TO	02.02.	19:00	THE GREATEST LOVE SONGS
08.–12.02. SIVUASKEL / SIDE STEP FESTIVAL			
LA	18.02.	19:00	HYVÄ YSTÄVÄ & THANK YOU ... E ZOD
TI	21.02.	19:00	HYVÄ YSTÄVÄ & THANK YOU ...
KE	22.02.	19:00	HYVÄ YSTÄVÄ & THANK YOU ...
TO	23.02.	19:00	HYVÄ YSTÄVÄ & THANK YOU ...
LA	25.02.	19:00	HYVÄ YSTÄVÄ & THANK YOU ...
SU	26.02.	15:00	HYVÄ YSTÄVÄ & THANK YOU ...
TI	28.02.	19:00	LIGHT AS A... & TRASH TALK E PAN

MAALISKUU

TO	01.03.	19:00	LIGHT AS A... & TRASH TALK
LA	03.03.	19:00	LIGHT AS A... & TRASH TALK
SU	04.03.	15:00	LIGHT AS A... & TRASH TALK
TI	06.03.	19:00	LIGHT AS A... & TRASH TALK
KE	07.03.	19:00	LIGHT AS A... & TRASH TALK
PE	16.03.	19:00	MAMUSKA HELSINKI ZOD
TO	22.03.	19:00	HUONO E PAN
LA	24.03.	19:00	HUONO
SU	25.03.	15:00	HUONO
TI	27.03.	19:00	HUONO
KE	28.03.	19:00	HUONO
TO	29.03.	19:00	HUONO
LA	31.03.	19:00	HUONO

HUHTIKUU

SU	01.04.	15:00	HUONO
KE	11.04.	19:00	HAIGAFURU E PAN
TO	12.04.	19:00	HAIGAFURU
PE	13.04.	19:00	HAIGAFURU
SU	15.04.	15:00	HAIGAFURU
TI	17.04.	19:00	HAIGAFURU
KE	18.04.	19:00	HAIGAFURU

TOUKOKUU

TO	03.05.	19:00	KVINTETTO E ZOD
LA	05.05.	19:00	KVINTETTO
SU	06.05.	15:00	KVINTETTO
TI	08.05.	19:00	KVINTETTO
KE	09.05.	19:00	KVINTETTO
TO	10.05.	19:00	KVINTETTO
LA	12.05.	19:00	KVINTETTO
SU	13.05.	15:00	KVINTETTO
TI	15.05.	19:00	Z-FREE C4
KE	16.05.	19:00	Z-FREE
TI	22.05.	19:00	HUMAN INTERFACE E PAN
PE	25.05.	19:00	HUMAN INTERFACE
LA	26.05.	18:00	TARINOITA ELÄMÄSTÄMME E ZOD
LA	26.05.	19:00	HUMAN INTERFACE
SU	27.05.	15:00	HUMAN INTERFACE
TI	29.05.	18:00	TARINOITA ELÄMÄSTÄMME
TI	29.05.	19:00	HUMAN INTERFACE
KE	30.05.	19:00	HUMAN INTERFACE
TO	31.05.	19:00	HUMAN INTERFACE

E = Ensi-ilta
ZOD = Zodiak näyttämö
PAN = Pannuhalli
C4 = Zodiak Studio C4

Kaapelitehdas
Tallberginkatu 1
00180 Helsinki